

IMPRESSUM

Rédaction : Doriane et Laurent Muhlemann
Rue Joseph-Berthet 4
1232 Confignon
Parcelle no 95
Tél. 022 / 757 51 27 ou 079 / 302 38 38

Adresse e-mail : jardins@muhlemann.ch
Site Internet : www.muhlemann.ch

Journal à parution trimestrielle
Numéro 4/20

Couverture : découpage de Noël

* * *

Les suggestions, commentaires, lettres de lecteurs et petites annonces peuvent être adressés à l'adresse ci-dessus.



COPY PAP SA
COMMUNICATION

Impression numérique
Supports visuels
Réalisations publicitaires

Rte du Nant d'Avril 107
1217 Meyrin
Tél. : 022 940 31 30

email : info@copypap.ch
www.copypap.ch

Chronique des jardins familiaux de Bernex



Joyeuses fêtes !

Octobre à décembre 2020
No 4/20

JARDINERIE
QUINCAILLERIE
PRODUITS DU TERROIR
MÉNAGE
35'000 ARTICLES



CERCLE
DES AGRICULTEURS
DE GENÈVE ET ENVIRONS



CAGE.CH

HONDA
POWER EQUIPMENT

Landi

STIHL

AGROLA

ONDA
SAISON D'ÉTÉ

Husqvarna

Laurent Mühlemann
commerce orienté objets



Rue Joseph-Berthet 4
1232 Confignon

IDE CHE 166.056.115 079 302 38 38



Chemin de Murcie
1232 Confignon
Téléphone : 079 540 69 29

Place libre pour une publicité !



PARTENAIRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

- LE SPÉCIALISTE DU **RECYCLAGE**
- GRAVIÈRES
- LOCATION DE MACHINES




INTERVENTION TECHNIQUE
022 307 22 22
électricité • télécommunications
automatisation de portes et portails

LAYDEVANT._{sa}

MOT DU COMITÉ (suite)

Information:

Pour éviter des dégâts dus au gel, les toilettes du haut (buvette) sont fermées de mi-décembre à mi-février. Les toilettes du bas (atelier Eric Suter) sont fermées pendant la saison correspondant à l'heure d'hiver.

En raison des restrictions de la pandémie de Covid-19, le couvert (local à louer) ne peut pas être loué jusqu'à nouvel ordre.

Les portails sont ouverts pendant l'hiver pour vous faciliter les transports à la décharge de Châtillon qui est ouverte également le dimanche. Vous pouvez entrer le dimanche dans le groupement pour effectuer des transports en respectant la vitesse d'un homme au pas et au maximum 30 minutes de stationnement dans les allées ! Le va-et-vient en voiture sans raison est cependant interdit ! Merci de vous y conformer.

Site internet de la FGJF et de notre groupement :
<https://fgjf.ch/?s=Bernex>

Le comité vous souhaite de joyeuses fêtes de Noël et une nouvelle année 2021 synonyme de bonne santé, chance et satisfactions.

Pour le comité - Fridolin Glarner

SITE INTERNET FGJF ET CHRONIQUES

Comme le rappelait notre président, n'hésitez pas à visiter le site de la fédération qui est très bien tenu et qui contient d'intéressants articles. Vous pourrez notamment écouter à nouveau l'émission Caravane FM ou voir des photos. En bas de la page dédiée à Bernex, un lien vous permet d'accéder aux chroniques trimestrielles du groupement à partir de l'année 2013.



SOMMAIRE

Éditorial - une jolie histoire	p. 4
Chats dans nos jardins et refuges	p. 5
Concours : courge résultats - Concours 2021	p. 6
Solution jeu 3/20 - Jeu 4/20 colorie les points	p. 7
Nos quotidiens numérisés - un trésor	p. 8 et 9
Résistance au gel des légumes	p. 10
Recettes de fêtes - mandarines givrées	p. 11
Un rescapé, le pin de Wollemi	p. 12
Mot du comité et site Internet	p. 13 et 14
Impressum	p. 16

EDITORIAL – UNE JOLIE HISTOIRE

Non, non, non, il ne sera pas question dans cet éditorial d'aborder le sujet qui a perturbé le monde et accaparé nos esprits depuis ce printemps. En cette période de Noël, il fallait mieux trouver une jolie histoire et nous en avons une à portée de main, celle de Loustic le chat voyageur !

Il était donc une fois, il y a deux ans, dans la Champagne, plus précisément à Soral, un couple qui avait laissé leur chat à des voisins pendant leurs vacances à l'étranger. Le petit félin en question, âgé d'une dizaine d'années, perturbé de ne plus voir ni maîtres ni maison habituels, s'est enfui pour tenter de retrouver ce qu'il avait de plus cher. Un goût de liberté certes, l'instinct de chasseur retrouvé sans doute, mais un périple tout de même bien difficile dans le monde actuel où les dangers sont légions. Au confort du canapé d'une maison bienveillante et d'une gamelle toujours remplie se sont substituées fatigue, disette et recherche d'abri pour la nuit. Toujours est-il que Loustic, ne trouvant plus ses maîtres, a finalement élu domicile dans notre groupement de Bernex où la concurrence est rude mais les cachettes nombreuses et les croquettes abondantes. Ces deux ans d'errance ont toutefois marqué un chat somme toute un peu âgé et c'est ce qui a attiré l'attention, au mois de juin de cette année, de la maîtresse des lieux de la parcelle 95 (rédaction). Ni une, ni deux, Loustic, familier par nature, est emmené chez SOS Chats à Meyrin pour recevoir les soins dont il avait tant besoin. Et surprise, le chat possède une puce électronique qui va permettre de connaître son nom, son âge et surtout ses propriétaires ! Ceux-ci, qui reconnaissent avoir perdu leur chat, habitent maintenant en Valais mais sont en vacances en Grèce. C'est donc à la mi-octobre, qu'ils s'empressent de se rendre au refuge pour y retrouver un Loustic ragaillardi et tout heureux de les retrouver. Voici donc une histoire, comme on les aime, lorsqu'elles finissent bien.

En page suivante, voyez la photo de Loustic dans nos jardins avant d'être emmené au refuge.

MOT DU COMITÉ

Chères jardinières, chers jardiniers et ami(e)s de notre groupement,

L'année 2020 avec cette pandémie Covid-19 a été une année très difficile pour de nombreuses personnes et beaucoup ne savaient plus où aller ni quoi faire. Grâce à nos jardins, nous avons toujours eu des objectifs et de bons moments.

L'événement de l'année, pour notre groupement, a été la visite de Caravane FM dans nos jardins et j'ai eu beaucoup de réactions positives et encore plus de demandes pour un jardin dans notre groupement.

L'année 2020 prend fin et les activités aux jardins se ralentissent. La plupart des parcelles sont bien préparées pour le sommeil hivernal ou encore bien remplies de légumes pour l'hiver.

Je remercie toutes les personnes qui entretiennent bien leur jardin et contribuent avec leur engagement, respect et tolérance, à une bonne ambiance au sein de notre groupement.

Nous avons actuellement 85 personnes sur notre liste d'attente mais un jardin signifie également beaucoup de travail et beaucoup de motivation pour le jardinage.

Au vu de la longue liste d'attente et pour la bonne réputation des jardins familiaux, nous sommes obligés d'être plus sévères avec les personnes qui ne respectent pas nos règlements, ne cultivent pas assez leur parcelle ou la laissent dans un état négligé.

La remise des parcelles aux nouveaux parcellaires a débuté. Il y a des heureux et des déçus qui devront encore attendre.

J'invite les personnes qui se sont trompées dans le jardinage ou qui n'ont pas le temps, la motivation ou la force, à laisser leur parcelle à d'autres qui attendent depuis des années.

-> suite à la page 14

UN RESCAPÉ - LE PIN DE WOLLEMI

Quelle incroyable découverte que celle faite par un forestier, David Noble, en 1994 dans le Parc national Wollemi, en Australie proche de Sydney. Il remarque, dans un canyon, des sortes de fougères dont certaines font 40 mètres de hauteur et dont l'écorce est grumeleuse. Ayant apporté un rejeton au jardin botanique de Sydney, personne n'est en mesure d'identifier ce végétal. Deux botanistes de renom décident d'aller voir sur place. Arrivés dans cette vallée perdue du parc, ils comprennent immédiatement qu'il s'agit là d'une nouvelle espèce d'arbre, voire d'un genre nouveau. Le pin de Wollemi, ainsi nommé, représente la découverte botanique du siècle, d'autant plus qu'il s'agit d'un survivant du Trias, il y a 200 millions d'années. C'est un peu comme si un dinosaure vivant venait d'être découvert ! De cette plante, il y avait bien des fossiles datant d'il y a 90 millions d'années mais qui se serait douté qu'elle se trouvait encore sur notre globe à l'état vivant. Dès lors, ce pin a fait l'objet d'intenses recherches et la localisation des quelques 100 plantes survivantes est gardée d'une manière strictement secrète pour éviter que des curieux apportent des maladies ou dégradent le site. En parallèle, dans un but de sauvegarde de l'espèce, un plan d'introduction dans les jardins botaniques mondiaux est lancé et, en plus des prestigieux jardins comme ceux de Monaco, de Paris ou de Montréal, un exemplaire se trouve maintenant au Jardin alpin de Meyrin. Paradoxalement, le plus grand danger d'extinction est survenu l'an dernier, lors des fameux feux de brousse australiens et c'est grâce à une intervention sans précédent des pompiers locaux que ces arbres ont pu échapper à l'incendie.



CHATS DANS NOS JARDINS ET REFUGES

Voici tout d'abord la photo de Loustic, dont il est question dans l'éditorial. Il est évident qu'il a besoin d'attention et de soins, ce qu'il trouvera au refuge SOS Chats avant de rejoindre sa famille.



Comme vous le savez, en consultant les échanges de courriels entre votre président et la Société genevoise protectrice des animaux, la question des chats dans notre groupement a fait l'objet de mesures concrètes. En effet, les chats sont nos amis, ils réduisent aussi le nombre de rongeurs sur nos parcelles, mais l'augmentation incontrôlée de leur population peut poser problème. A la demande du comité, la SGPA a capturé 26 chats afin de les stériliser, les vacciner contre la rage et leur mettre une puce. Cinq chatons ont été relâchés chez une gentille dame qui les nourrit et deux chats adultes sociables ont trouvé preneur au domicile de deux personnes qui les nourrissaient. Les autres chats ont été relâchés dans notre groupement en comptant sur les jardiniers pour les nourrir. Vous les reconnaîtrez au bout de leur oreille qui est coupée. Si vous rencontrez des petits resquilleurs, dont l'oreille n'a pas été coupée, vous pouvez prendre contact avec la SGPA. C'est de cette manière que la prolifération sera réduite tout en conservant une bonne qualité de vie pour ces petits félins.

Mis à part la SGPA qui fournit un travail formidable, il y a le refuge SOS Chats à Meyrin qui recueille et replace les chats perdus ou abandonnés. Doté d'une dizaine de bénévoles, le centre possède un service d'urgence 24h sur 24h pour secourir les chats accidentés ou malades sans propriétaire connu. Ce ne sont pas moins de 500 chats qui, annuellement, sont soignés et pour la plupart remplacés.

SGPA : Éléonore et Maude, responsable chats, 022 757 13 23
SOS Chats : 022 785 32 84, urgence 079 633 31 83

CONCOURS - COURGE - RÉSULTATS

Est-ce en raison de la sécheresse estivale ou certains parcellaires nous auraient-ils cachés leurs protégées ? Toujours est-il que les grosses courges se sont faites rares cette année ! Qui plus est, elles semblent avoir plafonné à 12kg tout rond ! Ainsi, pour la première fois, nous avons trois gagnants à 12 kg qui recevront chacun une bouteille de vin lors de la prochaine Assemblée générale, si elle peut se tenir. Voici les résultats :

Rang	Parcelle	Nom	Poids kg
1	98	Corinne Jotterand Clark	12
1	14	Donato Cutrino	12
1	171	Nicolina Sapia	12
4	76	Évelyne Huber	11
5	67	Licino Nunes de Oliveira	11
6	7	Sebastiano Publisi	9
7	2	Helena Domingues da Silva Araujo	8

CONCOURS 2021

Pour la première fois, le concours de l'an prochain portera sur la patate douce la plus lourde. Les rédacteurs de cette chronique ont fait l'essai de mettre quelques plantons de patates douces au printemps et les résultats ont été probants, grâce au bel été que nous avons eu car ce légume pousse habituellement plus au sud (merci au réchauffement climatique !). Les plantons ont été achetés chez Landi à Lully. Ci-dessous, l'une de nos patates de cette année (1.085 kg) !



RECETTE DE FÊTES - MANDARINES GIVRÉES

Voici une recette simple, qui peut être réalisée en bonne partie à l'avance ayant pour avantage d'apporter un dessert léger et rafraîchissant à nos repas de fêtes déjà bien copieux. Le mieux est de mettre la préparation et les coques la veille au congélateur pour que les mandarines et la glace soient bien prises.

Ingrédients (pour 4-6 personnes)

- 6 mandarines ou clémentines bio
- 30 gr de sucre
- 1/2 blanc d'œuf

1. coupez au 2 tiers de leur hauteur les mandarines
2. évidez proprement coques et chapeaux avec une cuillère et conservez pulpe et jus sans les pépins
3. placez coques et chapeaux au congélateur
4. dans un mixer ou dans un récipient avec un Bamix, mixez pulpe et jus
5. passez le tout au chinois et mettez dans un sac de congélation puis au congélateur une nuit
6. le lendemain, juste avant de servir le dessert, sortez votre sac de congélation, fractionnez la glace en petits blocs, ajoutez le sucre et le blanc d'œuf puis mixez bien le tout pour obtenir un mélange glacé onctueux
7. sortez vos coques du congélateur, remplissez-les avec la glace obtenue, et servez aussitôt ! Bon appétit !



RÉSISTANCE AU GEL DES LÉGUMES

Lorsque l'automne avance, à partir de novembre, et que votre lopin est encore abondamment couvert de cultures potagères, il faut commencer à bien suivre les prévisions météorologiques afin d'éviter d'être surpris par les premières gelées. Comme vous le savez, certains légumes sont plus résistants que d'autres au gel, notamment parce qu'ils sont issus de régions aux hivers froids et qu'ils ont développé une sorte d'antigel dans leurs cellules lorsque la température passe en dessous de zéro. C'est le cas par exemple pour les choux qui, exposés au froid, produisent naturellement du sucre. C'est aussi pour cette raison que les choux et poireaux sont meilleurs, plus sucrés, après avoir subi les premiers frimas. D'autres, comme les courgettes ou haricots, provenant de régions tempérées, n'ont pas cette capacité à résister au froid et l'eau contenue dans leurs cellules gèlera, entraînant une rupture de leur structure et la perte de la plante. La baisse d'un seul degré peut causer l'anéantissement d'un plant, alors qu'un autre, un peu mieux protégé, s'en sortira indemne. Il est donc prudent de prélever avant les premières gelées, les légumes délicats et couvrir les autres. Pour rappel, voici une liste des légumes groupés par résistance au gel :

Pas de résistance au gel (pas moins de 0°C à -2°C) :

Haricots, maïs, concombre, aubergine, melon, gombo, piments, poivrons, tétragone, potiron, tomate, physalis, pastèque, courgette. Il est à noter que le fruit résiste un peu mieux que le plant. Il peut subir jusqu'à 2 gelées légères avant de succomber.

Résistance aux faibles gelées (jusqu'à -2°C) :

Artichaut, pak choy, chou fleur, céleri, chou chinois, pois, fèves et Radicchio.

Résistance à des gelées plus fortes (moins de -4°C) :

Brocoli, chou de Bruxelles, betterave rouge, chou cabus et chou rouge, carottes, bette-poirée, chicorée, endive/chicon, chou frisé, chou rave, poireau, laitue (pas toutes les variétés), mâche, oignons, persil, panais, radis, ciboule, oseille, épinards et navet

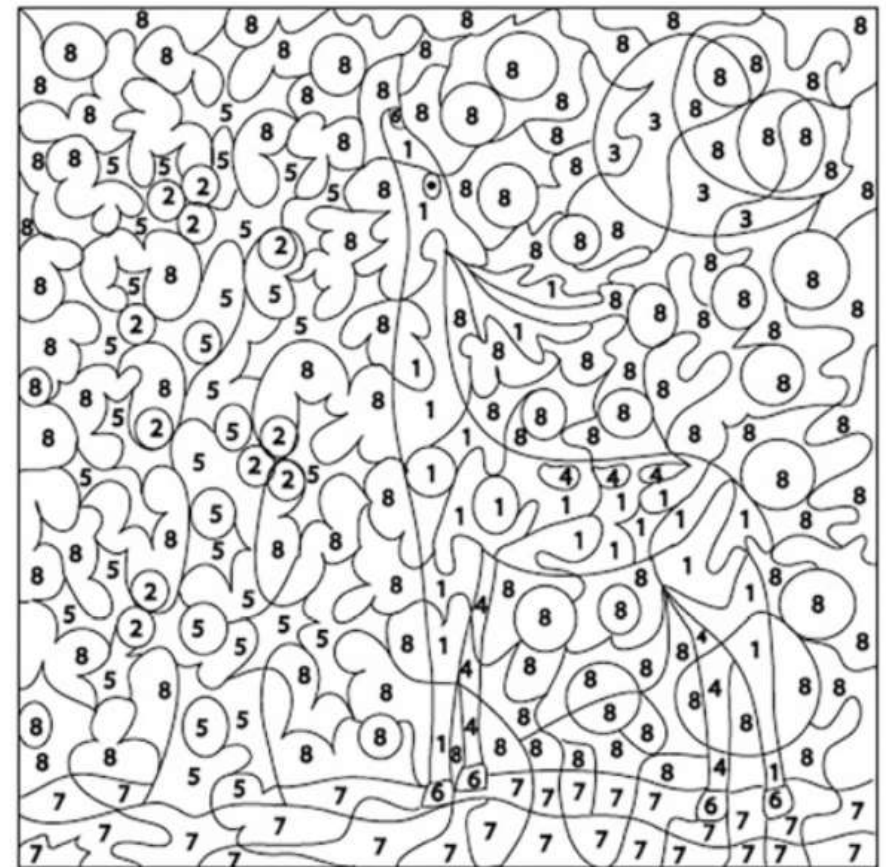
SOLUTION JEU 3/20 – ENIGMES

1. **L'escargot** = en 8 jours, car les 7 premiers jours il monte de 1 mètre (3 moins 2), mais le 8ème jour il monte à nouveau de 3 mètres, et donc il est arrivé en haut de l'arbre ($7 + 3 = 10$)

2. **L'aveugle** = en mangeant la moitié de chaque comprimé, il ne prend aucun risque d'avoir deux comprimés de la même couleur

JEU 4/20 – COLORIE LES POINTS

1 = brun	2 = rouge	3 = jaune	4 = orange
5 = vert	6 = noir	7 = blanc	8 = bleu



NOS QUOTIDIENS NUMÉRISÉS - UN TRÉSOR

S'il est une chose que le monde numérique nous apporte d'intéressant, c'est bien l'accès à l'information. Le domaine de la consultation d'archives est tout simplement spectaculaire et passionnant. A l'heure actuelle, grâce aux deniers publics et privés, des projets pharaoniques de numérisation des journaux romands ont abouti ou sont en voie de finalisation. Des millions de pages sont maintenant accessibles en ligne au grand public. Le Journal de Genève est entièrement scanné (1826 à 1998 sur www.letempsarchives.ch), la Tribune de Genève l'est en partie (1879 à 1920 sur www.e-newspaperarchives.ch) et sera terminée en 2024 en même temps que Le Courrier et La Suisse. C'est la Bibliothèque de Genève, en lien avec la Bibliothèque nationale, qui est la coordinatrice de ces projets de numérisation et les collections de journaux se trouvent dans les profonds sous-sols antiatomiques des Bastions.

Mais en quoi cela peut être utile à tout un chacun ? La curiosité est une première motivation; par exemple pour retrouver, cité dans un article, le nom d'un membre de la famille ou d'un personnage connu, de retrouver un écrit sur un événement, un fait divers, une annonce, ou un sujet bien particulier. Prenons par exemple l'idée de rechercher l'origine des jardins ouvriers dans la Tribune de Genève. On y apprend dans un article de 1919 que c'est en février 1915, considérant les difficultés de la guerre, que des députés carougeois prenaient l'initiative de créer les premiers jardins ouvriers, sur une parcelle de 25'000 m² et que quelques années plus tard, les groupements de Rive gauche et Fontenette voyaient le jour. En parallèle, les CFF proposèrent à leurs employés qui le souhaitent de cultiver une parcelle sur les terrains de Varembe. A la lecture des différents articles trouvés, l'on s'aperçoit que la 1^{ère} guerre mondiale, avec son lot de pénuries, a agi comme déclencheur promotionnel des jardins ouvriers. Ainsi, en 1916, la Tribune de Genève, en collaboration avec les sociétés d'horticulture locales, organisa un grand concours de culture potagère, l'idée étant de développer la petite culture maraîchère pour les particuliers et de réduire la dépendance alimentaire vis-à-vis des pays environnants en guerre.

La page suivante est un article du Journal de Genève sur les jardins familiaux, datant de mai 1985 et qui a été retrouvé sur www.letempsarchives.ch en utilisant comme mots clés :

"jardins familiaux" AND bernex

Le grand retour des jardins familiaux

Ils sont d'actualité à Meyrin, Versoix, Grand-Saconnex, mais rencontrent souvent de solides oppositions

Il en existe 32 000 en Suisse, des jardins familiaux, dont 1900 dans le canton, répartis en 23 groupements parmi lesquels 21 sont dans les communes suburbaines ou rurales, selon M. Roger Allenbach, président de la Fédération genevoise des jardins familiaux. Le plus important groupement (300 parcelles pour autant de famille, soit grossomodo pour 1000 personnes) se trouve à Vernier.

Les membres de ces jardins sont généralement issus des classes moyennes (nombreux fonctionnaires, postiers, douaniers, gendarmes). Peu de professions libérales et pas de «nouveaux pauvres» dans ces parcelles mesurant entre 240 m² et 270 m², et louées en moyenne entre 150 et 180 francs par an...

Les règlements sont draconiens. Dans le nouveau groupement de la «Cascade» à Meyrin, 75 jardins attribués dans le courant de la semaine dernière, le règlement interne compte environ 40 points prévoyant tous les conflits qui ne manquent pas de naître entre gens voisinant sur de si petites surfaces. Par exemple: le gazon ne doit pas excéder 75% de la surface totale. L'usage du motoculteur est interdit le dimanche. Les arbres fruitiers sont tolérés «pour autant que leur ombre ne gêne pas les voisins». La vente des produits du jardin est interdite. Les «chalets» doivent être d'un type précis et ne pas dépasser certaines dimensions. Les chemins y conduisant auront une largeur maximale de 80 centimètres et il sera interdit d'y loger sauf pendant le week-end...

Les jardins familiaux, très en vogue pendant les années de crise et de guerre, phagocytés peu après lors de l'extension urbaine, reviennent à la mode aujourd'hui, en raison notamment de la vague écologiste, d'un certain «ras-le-bol» de la voiture et des encombrements dominicaux, et

des besoins de détente des habitants des grands ensembles, souligne M. Allenbach.

A Meyrin, le conseiller administratif Pierre Pachoud a inauguré la semaine dernière, «après 8 ans de luttes dues à diverses oppositions» les jardins de la Cascade. Septante-cinq familles ont été choisies parmi 150 candidats. Critères: le nombre d'enfants des postulants et le nombre d'années en tant que contribuable dans la commune. Il y a actuellement 129 jardins familiaux à Meyrin, qui ont coûté 10 000 francs chacun.

Au Grand-Saconnex, à la mi-avril, le conseil municipal a refusé d'ouvrir un crédit pour onze jardins, alors qu'il y avait pourtant 15 inscriptions. La majorité du conseil a estimé que le nombre de jardins projeté était ridicule, au grand dam de la conseillère administrative Denise Kessler qui estimait que «onze jardins valent mieux que pas de jardin du tout».

A Versoix, le conseiller administratif Gérard Ramseyer se bat lui aussi pour des jardins familiaux. Un terrain avait été acquis à cet effet le long des bois de Versoix, en zone protégée, ce qui avait valu des oppositions de la part de la Chambre genevoise d'agriculture, du WWF et bien sûr de propriétaires de villas dont certains se sont soudain découverts des vertus écologistes. Résultat: le Département des travaux publics a refusé la demande. La commune, qui a fait recours contre ce refus, se dit prête, cependant, à examiner d'autres solutions.

Qui a peur des jardins familiaux?

Après la disparition, dès les années 1950, de nombreux jardins familiaux, notamment en zone urbaine, les préoccupations actuelles de la Fédération sont de conserver ceux qui existent encore et si possible d'en créer de nouveaux, ce qui est fort difficile vu la rareté des terrains disponibles. Les agriculteurs ne veulent rien entendre de ces jardins (qui leur font concurrence) sur leur zone agricole. Les écologistes invo-

quent faune et flore à protéger comme c'est le cas à Versoix. Mais les plus acharnés parmi les opposants sont encore certains propriétaires de villas qui refusent ce voisinage «pas trop propre-en-ordre» et cause de nuisances, circulation et bruits divers. «Il faut dire, souligne la conseillère D. Kessler, qu'il existe des préjugés à

l'égard des jardins familiaux, souvent estimés peu esthétiques, et vus comme «des tas de planches qui traînent un peu partout avec un certain relent cisalpin...». Et pourtant ils constituent «une forme d'évasion réelle pour des familles majoritairement suisses, qui ne disposent pas nécessairement d'une voiture...».